



Briuselis, 2016 04 13  
COM(2016) 200 final

2016/0108 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Monako Kunigaikštystės susitarimas, numatantis priemones, lygiavertes nustatytoms Tarybos direktyvoje 2003/48/EB, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

Priėmus Tarybos direktyvą 2003/48/EB (Taupymo pajamų apmokestinimo direktyvą), siekdama ekonominės veiklos vykdytojams toliau sudaryti vienodas sąlygas Europos Sąjunga pasirašė susitarimus su Šveicarija, Andora, Lichtenšteinu, Monaku ir San Marinu, kuriuose buvo numatytos direktyvoje nustatytoms lygiavertės priemonės. Valstybės narės pasirašė susitarimus ir su Jungtinės Karalystės ir Nyderlandų priklausiniais.

Neseniai tarptautiniu lygmeniu pripažinta, kad automatiniai informacijos mainai yra svarbi kovos su tarpvalstybiniu mokesčių slėpimu ir vengimu priemonė, nes užtikrinamas visiškas mokesčių skaidrumas ir nuolatinis mokesčių administratorių bendradarbiavimas pasauliniu mastu. Didysis dvidešimtukas pavedė Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijai (EBPO) parengti bendrą visuotinį automatinį finansinių sąskaitų informacijos mokesčių klausimais mainų standartą (toliau – visuotinis standartas). EBPO taryba šį standartą paskelbė 2014 m. liepos mėn.

Priėmus pasiūlymą atnaujinti Taupymo pajamų apmokestinimo direktyvą, 2011 m. birželio 17 d. Komisija priėmė rekomendaciją dėl įgaliojimų pradėti derybas su Šveicarija, Lichtenšteinu, Andora, Monaku ir San Marinu, siekiant patobulinti Sąjungos susitarimus su šiomis šalimis atsižvelgiant į tarptautinius įvykius ir užtikrinti, kad šios šalys ir toliau taikytų Sąjungoje taikomoms lygiavertės priemonės. 2013 m. gegužės 14 d. Taryba pasiekė susitarimą dėl derybų įgaliojimų ir padarė išvadą, kad derybose turėtų būti atsižvelgiama į naujausius įvykius pasaulyje, t. y. susitarimą skatinti automatinis informacijos mainus kaip tarptautinį standartą.

2012 m. gruodžio 6 d. komunikate, kuriame pateiktas veiksmų planas stiprinti kovą su mokesčių slėpimu ir vengimu, Komisija pabrėžė, kad automatinis informacijos mainus būtina aktyviai skatinti, kad ateityje jie taptų Europos ir tarptautiniu skaidrumo ir apmokestinimo srities informacijos mainų standartu.

Remdamasi 2013 m. birželio mėn. Komisijos pateiktu pasiūlymu 2014 m. gruodžio 9 d. Taryba priėmė Direktyvą 2014/107/ES, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2011/16/ES, o ES mokesčių administratoriai įpareigojami pagal visuotinį standartą automatiškai keistis ir įvairiausia finansine informacija. Iš dalies pakeista direktyva užtikrinamas nuoseklus, sistemingas ir išsamus Sąjungos masto požiūris į automatinis finansinių sąskaitų informacijos mainus vidaus rinkoje.

Kadangi Direktyvos 2014/107/ES taikymo sritis iš esmės yra platesnė negu Direktyvos 2003/48/EB ir joje numatyta, kad tais atvejais, kai šių direktyvų taikymo sritys sutampa, viršesnės yra Direktyvos 2014/107/ES nuostatos, 2015 m. lapkričio 10 d. Taryba, remdamasi 2015 m. kovo 18 d. Komisijos pasiūlymu, priėmė Direktyvą (ES) 2015/2060, kuria panaikinama Direktyva 2003/48/EB.

Siekiant kuo labiau sumažinti mokesčių administratoriams ir ekonominės veiklos vykdytojams tenkančias išlaidas ir administracinę naštą, būtina užtikrinti, kad dabartinio taupymo pajamų apmokestinimo susitarimo su Monaku pakeitimas atitiktų Sąjungos ir tarptautinius įvykius. Tai padidins mokesčių skaidrumą Europoje ir sudarys teisinį EBPO visuotinio automatinio informacijos mainų tarp Monako ir Sąjungos standarto įgyvendinimo pagrindą.

## 2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

Teisinis šio pasiūlymo pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 115 straipsnis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi ir 8 dalies antra pastraipa. Materialinės teisės pagrindas – SESV 115 straipsnis.

Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas ir kuris pridodamas prie šio Tarybos sprendimo pasiūlymo, 1 straipsnio 1 dalimi pakeičiamas dabartinio susitarimo pavadinimas, kad geriau atspindėtų susitarimo, iš dalies pakeisto tuo protokolu, turinį.

Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, 1 straipsnio 2 dalimi dabartinio susitarimo straipsniai ir priedai pakeičiami naujomis nuostatomis, kurias sudaro: 10 straipsnių; I priedas, kuriame pateikiamas EBPO parengtas ir į visuotinį standartą įtrauktas bendras duomenų teikimo standartas; II priedas, kuriame pateikiamos svarbios EBPO visuotinio standarto komentarų dalys; III priedas, kuriame pateikiamos duomenų apsaugos juos renkant ir jais keičiantis pagal šį susitarimą papildomos garantijos; IV priedas, kuriame išvardijamos kompetentingos Monako ir kiekvienos valstybės narės institucijos. Naujieji straipsniai atitinka EBPO parengto pavyzdinio kompetentingų institucijų susitarimo dėl visuotinio standarto įgyvendinimo straipsnius su nedideliais pakeitimais, visų pirma susijusiais su konkrečiomis teisinėmis Sąjungos susitarimo sudarymo aplinkybėmis. 5 straipsnyje pateikiamos visos informacijos mainų pagal prašymą nuostatos, atitinkančios naujausią EBPO pavyzdinės sutarties dėl apmokestinimo tekstą. 6 straipsnyje pateikiamos išsamios duomenų apsaugos nuostatos ir atsižvelgiama į tai, kad nėra priimta sprendimo dėl Sąjungos reikalavimus atitinkančio duomenų apsaugos Monake lygio. 7 straipsnyje numatomos papildomos konsultacijų prieš kuriai nors valstybei narei arba Monakui priimant sprendimą sustabdyti susitarimo galiojimą etapas. 8 straipsnyje pateikiamos susitarimo pakeitimų nuostatos, įskaitant skubos tvarką, pagal kurią viena iš susitariančiųjų šalių, gavusi kitos šalies pritarimą, gali laikinai taikyti visuotinio standarto pakeitimus. 10 straipsnyje apibrėžiama teritorinė taikymo sritis.

I priedas atitinka tiek EBPO bendrą duomenų teikimo standartą (toliau –BDTS), tiek Administracinio bendradarbiavimo direktyvos I priedą. II priedu įgyvendinamos tam tikros esminės EBPO komentarų dėl šio standarto (toliau – BDTS komentarai) dalys ir jis atitinka Administracinio bendradarbiavimo direktyvos II priedą. Nedidelius teksto skirtumus, palyginti su Administracinio bendradarbiavimo direktyvos I ar II priedu, lėmė tai, kad Monako derybininkų prašymu jis suderintas su BDTS ir kad Monakas, kaip, beje, ir Šveicarija ir Andora, tarptautiniu mastu įsipareigojo BDTS įgyvendinti vienais metais vėliau nei beveik visos valstybės narės (Direktyvos I priedo X skirsnyje teisė standartą įgyvendinti vėliau buvo suteikta tik Austrijai). Išskyrus su taikymo datomis susijusius klausimus, skiriasi šie aspektai:

1. I skirsnio E poskirsnyje nuoroda į prievolę nurodyti gimimo vietą suderinta su BDTS.

2. Kai kurios BDTS komentaruose ir Administracinio bendradarbiavimo direktyvoje numatytos galimybės paliktos kiekvienos valstybės narės ir Monako nuožiūrai ir tiesiogiai į susitarimą neįtrauktos. Vietoj to nustatyta valstybių narių ir Monako prievolė vieni kitus ir Komisiją informuoti, kokia galimybe yra nusprendę naudotis.

3. VIII skirsnio B poskirsnio 3 ir 4 punktuose pateiktos terminų „tarptautinė organizacija“ ir „centrinis bankas“ apibrėžtys suderintos su BDTS, kad būtų galima jas naudoti, taikant skaidrumo metodo išimtį ir VIII skirsnio D poskirsnio 9 dalies c punkte nurodytiems pasyviems nefinansiniams subjektams.

4. II priede termino „finansų įstaigos rezidavimo vieta“ apibrėžtis suderinta su BDTS komentarais, siekiant į ją įtraukti tuos atvejus, kai reikėtų nustatyti kitos finansų įstaigos rezidavimo vietą, pavyzdžiui, skaidrumo metodą taikant pasyviems nefinansiniams subjektams.

Į susitarimą įtrauktas III priedas, kuriuo 6 straipsnio nuostatos papildytos papildomomis duomenų apsaugos garantijomis, nes nėra priimta sprendimo dėl Sąjungos reikalavimus atitinkančio duomenų apsaugos Monake lygio.

Į Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, 2 straipsnį įtrauktos nuostatos dėl iš dalies pakeisto susitarimo įsigaliojimo ir taikymo. Šalys susitarė, kad Monakas laikysis tarptautinių įsipareigojimų, susijusių su automatinės informacijos mainų pagal visuotinį standartą tvarkaraščiu, nes apie šiuos įsipareigojimus pranešta Pasauliniam forumui, o pirmieji 2017 m. surinktos informacijos mainai įvyks 2018 m. Atsižvelgdamos į sunkumus užtikrinti, kad 2 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatyta Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, oficialaus įsigaliojimo procedūra būtų pradėta laiku, kad būtų laikomasi šių įsipareigojimų, 2 straipsnio 3 dalyje Šalys susitarė dėl laikino Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, taikymo nuo 2017 m. sausio 1 d., jei jos viena kitai praneša, kad užbaigė tokiam laikinam taikymui reikalingas vidaus procedūras (Sąjungoje taikomos tokios procedūros numatytos SESV 218 straipsnio 5 dalyje). Kitoje Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, 2 straipsnio dalyje aptariami pereinamojo laikotarpio tarp dabartinio susitarimo ir iš dalies pakeisto susitarimo klausimai, kaip antai informacijos prašymai, tikriesiems savininkams dėl išskaičiuojamųjų mokesčių teikiami mokesčių kreditai, galutiniai išskaičiuojamųjų mokesčių mokėjimai, kuriuos Monakas moka valstybėms narėms, ir paskutiniai informacijos mainai pagal savanoriško informacijos atskleidimo tvarką.

3 straipsnyje pateikiamas Protokolas dėl papildomų garantijų, susijusių su informacijos mainais pagal prašymą. Tekste nurodoma, kad informacijos mainai pagal grupės prašymą yra leidžiami. Šis protokolas dėl papildomų garantijų atitinka Pasaulinio forumo nustatytus principus, taikomus siekiant patikrinti, ar informacijos mainų pagal prašymą taisyklės yra tinkamos.

4 straipsnyje išvardijamos kalbos, kuriomis pasirašomas Protokolas, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas.

Peržiūrėtą susitarimą papildė keturios bendros susitariančiųjų šalių deklaracijos.

Pirmoje bendroje deklaracijoje patvirtinama Direktyvos 2014/107/ES, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2011/16/ES, peržiūrėto Sąjungos ir Monako susitarimo ir keturių kitų peržiūrėtų ir Sąjungos jau pasirašytų susitarimų su Šveicarija, Lichtenšteinu, San Marinu ir Andora nuostatų atitiktis visuotiniam standartui.

Antroje bendroje deklaracijoje nustatomas ryšys su visuotinio standarto komentarais, o trečioje – su EBPO pavyzdinės sutarties dėl apmokestinimo 26 straipsnio komentarais.

Ketvirtoje deklaracijoje sprendžiami praktiniai Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, 2 straipsnio 3 dalies nuostatų taikymo klausimai.

Šiuo pasiūlymu neviršijama to, kas būtina ar tinka nurodytiems tikslams pasiekti.

**3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, įgyvendinamas visuotinis standartas ES valstybių narių ir Monako santykiuose. Su įvairiomis suinteresuotosiomis šalimis jau keliskart konsultuotasi rengiant EBPO visuotinį standartą.

Be to, per Komisijos ir Monako derybas konsultuotasi su Sąjungos valstybėmis narėmis ir joms teikta informacija. Komisija pranešė Europos Vadovų Tarybai apie derybų su Monaku pažangą per 2014 m. kovo ir gruodžio mėn. susitikimus.

Per derybas su San Marinu konsultuotasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu; jis pateikė naudingų patarimų, visų pirma dėl išsamaus Susitarimo, iš dalies pakeisto Protokolu, 6 straipsnio ir III priedo turinio. Į šiuos patarimus atsižvelgta ir rengiant atitinkamas peržiūrėto susitarimo su Monaku dalis.

Komisija taip pat konsultavosi su naująja ekspertų grupe automatinės informacijos apie finansines sąskaitas mainų klausimais, teikiančia patarimų, kaip užtikrinti, kad su automatiniais informacijos tiesioginio apmokestinimo klausimais mainais susiję Sąjungos teisės aktai būtų iš tiesų suderinti su EBPO visuotiniu standartu ir jį visiškai atitiktų. Ekspertų grupę sudaro finansų sektoriui atstovaujančių ir kampanijas prieš mokesčių slėpimą ir vengimą rengiančių organizacijų atstovai.

**4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Šis pasiūlymas neturi jokio poveikio biudžetui.

**5. KITI ELEMENTAI**

Nėra.

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Monako Kunigaikštystės susitarimas, numatantis priemones, lygiavertes nustatytoms Tarybos direktyvoje 2003/48/EB, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 115 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi ir 218 straipsnio 8 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Monako Kunigaikštyste dėl Europos bendrijos ir Monako Kunigaikštystės susitarimo, numatančio priemonės, lygiavertes nustatytoms Tarybos direktyvoje 2003/48/EB<sup>1</sup> (toliau – susitarimas), pakeitimo siekiant atsižvelgti į naujausius įvykius pasaulyje, t. y. susitarimą skatinti automatinis informacijos mainus kaip tarptautinį standartą;
- (2) per šias derybas suderintas Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, tekstas atitinka Tarybos priimtus derybų nurodymus, nes juo užtikrinama, kad susitarimu būtų atsižvelgiama į naujausius tarptautinius įvykius, susijusius su automatiniais informacijos mainais, visų pirma į Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) parengtą visuotinį automatinių finansinių sąskaitų informacijos mokesčių klausimais mainų standartą. Sąjunga, jos valstybės narės ir Monako Kunigaikštystė aktyviai dalyvavo EBPO pasaulinio forumo veikloje siekdamos prisidėti prie šio standarto rengimo ir įgyvendinimo. Susitarimo tekstas, iš dalies pakeistas Protokolu, yra teisinis pagrindas įgyvendinti visuotinį standartą Sąjungos ir Monako Kunigaikštystės santykiuose;
- (3) Protokolas, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, turėtų būti pasirašytas Europos Sąjungos vardu;
- (4) atsižvelgiant į EBPO pasauliniame forume Monako Kunigaikštystės pateiktas rekomendacijas, Protokolas, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, turėtų būti laikinai taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d. iki tol, kol bus užbaigtos jam sudaryti ir įsigaliooti reikalingos procedūros,

---

<sup>1</sup> OL L 19, 2005 1 21, p. 55.

## PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Protokolą, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Monako Kunigaikštystės susitarimas, numatantis priemones, lygiavertes nustatytoms Tarybos direktyvoje 2003/48/EB, su sąlyga, kad jis bus sudarytas<sup>2</sup>.

Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

### *2 straipsnis*

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti tą protokolą su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

### *3 straipsnis*

1. Jei laikomasi abipusiškumo principo, Protokolas, kuriuo iš dalies keičiamas susitarimas, laikinai taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d. iki tol, kol bus užbaigtos jam sudaryti ir įsigaliooti reikalingos procedūros.
2. Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu praneša Monako Kunigaikštystei apie ketinimą laikinai taikyti Protokolą nuo 2017 m. sausio 1 d., jei laikomasi abipusiškumo principo.

### *4 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*